Salo, 9 Martie 1973

Dragă Gigi,

Am primit rândurile tale din 19 Feb a.c. Moartea scumpului tău Tata ne-a mâhnit profund. În asemenea momente se simte și mai mult dezrădăcinarea noastră. Primește, odată cu cele mai simțite condoleanțe, și îmbrățișarea noastră.

Am citit „Largo" cu o deosebită stare sufletească. În aceste poeme se oglindesc gândurile și sentimentele cele mai pure ale omului. Este substanța care rămâne neatinsă de țară și timp, și care se transmite ca o comoară. În multe din aceste poezii în care sunt formulate „întrebări esențiale" cu „margini firii" se simte pregătirea lui sufletească pentru „marea călătorie".

Ne-ai trimis cândva niște versuri. Dar nu bănuiam atâta profunzime și gingășie sufletească. Talentul lui de adevărat poet se poate vedea și din

măiestria cu care a făcut seriile „Interpretări" (traduceri) din Goethe, R. M. Rilke, Hölderlin ș.a.

„Închinare" din Faust o cunoșteam pe de rost încă de când eram la școală în traducerea lui Hodoș

Îmi amintesc încă cuvintele.

„Iar veniți figuri învolburate
„Care odată tulburii mi-apăreați.
„Să vă alung e cu neputință oare,

În textul german:

„Ihr naht euch wieder, schwankende Gestalten
„die früh sich einst dem trüben Blick gezeigt
Versuch' ich wohl, euch diesmal festzuhalten?
. . .

Mi se pare că traducerea tatălui tău, originalului mai fidel

Prin asemenea opere sufletul tatălui tău rămâne nemuritor și aceasta e o mare mângâiere pentru voi care l-ați pierdut numai trupește.

Cu asemenea gânduri și sentimente te îmbrățișez

Toița și Costache,

~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~

Pentru Vânul și copii toată dragostea noastră